

# DODATOK č. 1

k dohode č. 68/2016/§ 54 – CzKN

**o poskytnutí finančných príspevkov na podporu vytvárania pracovných miest v rámci národného projektu „Cesta z kruhu nezamestnanosti“ podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov pre subjekty vykonávajúce hospodársku činnosť zo dňa 29.03.2016**

(ďalej len „dohoda“)

medzi zmluvnými stranami

## **Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Trebišov**

sídlo: M.R.Štefánika 73/23, 075 01 Trebišov  
zastúpeným riaditeľkou ÚPSVaR: JUDr. Beátou Tóthovou  
IČO: 30794536  
DIČ: 202 177 778 0  
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: 7000534717/8180  
IBAN: SK53 8180 0000 0070 0053 4717 BIC: SPSRSKBA

(ďalej len „úrad“)

**a**

## **zamestnávateľom**

právnickou osobou/fyzickou osobou  
názov/meno: TOKVIN-SLOVAKIA, s.r.o.  
sídlo/prevádzka : F.Rákocziho 416 , 076 32 Borša  
zastúpeným štatutárnym zástupcom: Milan Behyňa  
IČO: 36809527  
DIČ: 2022419729  
SK NACE Rev2 (kód/text) 11.02 – výroba hroznového vína  
bankové spojenie : ČSOB a.s. Bratislava  
IBAN: SK2575000000004017049829  
zapísaný v obchodnom registri vedenom na Okr. súde - Košice  
pod číslom: 20139/V

## **Preambula**

V zmysle ustanovení zákona č. 453/2003 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, úrad práce, sociálnych vecí a rodiny vykonáva štátnu správu v oblasti sociálnych vecí a služieb zamestnanosti, pričom má spôsobilosť na uzatváranie dohôd v zmysle osobitných predpisov

## Článok I.

### Predmet dodatku

V súlade s čl. VII. bod. 1 dohody č. 68/2016/§54 NP CzKN zo dňa 29.03.2016 sa zmluvné strany dohodli na zmene dohody takto:

## Článok II.

Článok II. bod 2 sa mení nasledovne :

- 2) **Obsadiť pracovné miesto(a) po odsúhlasení úradom** vytvorené podľa bodu 1, najneskôr do **30 kalendárnych dní** od nadobudnutia účinnosti tejto dohody (**ak sa s úradom písomne nedohodne inak**), uzatvorením pracovného pomeru dohodnutého na **plný pracovný úväzok** alebo **najmenej v rozsahu polovice ustanoveného týždenného pracovného času, na dobu minimálne 15 mesiacov** resp. na neurčitý čas s podmienkou

| Počet pracovných miest | Profesia<br>(musí byť totožná s profesiou uvedenou v budúcej pracovnej zmluve) | Kód<br>ISCO – 08* | Predpokladaný dátum vzniku pracovného pomeru<br>(vytvorenia PM) | Pracovný pomer bude dohodnutý na dobu<br>(uviest počet mesiacov) | Predpokladaná mesačná celková cena práce prijatého zamestnanca<br>(v €) /doba poskytovania príspevku<br>(v mesiacoch) |                                      | Predpokladaná výška finančného príspevku na pracovného tútora<br>(v €)/ doba poskytovania príspevku<br>(v mesiacoch) |       | Predpokladané náklady na každom jednotlivom PM<br>(v €)<br>stl. 6*stl.7 |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|
| stl.1                  | stl.2                                                                          | stl.3             | stl.4                                                           | stl.5                                                            | stl.6                                                                                                                 | stl.7                                | stl.8                                                                                                                | stl.9 | stl.10                                                                  |
| 5                      | Pomocný pracovník                                                              | 9629999           | 01.04.2016                                                      | 15                                                               | 547,55                                                                                                                | 15                                   | -                                                                                                                    | -     | 8.213,25                                                                |
| 1                      | Pom. pracovník                                                                 | 9629999           | 01.05.2016                                                      | 15                                                               | 547,55                                                                                                                | 15                                   | -                                                                                                                    | -     | 8.213,25                                                                |
|                        |                                                                                |                   |                                                                 |                                                                  |                                                                                                                       | Predpokladané náklady spolu<br>(v €) |                                                                                                                      |       | 49.279,50                                                               |

## Článok III

### Záverečné ustanovenia

- 1) Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody č. 68/2016/§54 NP CzKN zo dňa 29.03.2016.
- 2) Ostatné dojednania dohody č. 68/2016/§54 NP CzKN zo dňa 29.03.2016 zostávajú v platnosti nedotknuté.
- 3) Tento dodatok je spísaný v 2 rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží jeden rovnopis a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
- 4) Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že obsah dodatku je prejavom ich vôle, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ho a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
- 5) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Trebišove dňa .....

V Trebišove dňa 05.05.2016

za zamestnávateľa

za úrad

.....  
Milan Behyňa  
TOKVIN SLOVAKIA sro Streda n B.  
*(meno, priezvisko, podpis a odlačok pečiatky)*

.....  
JUDr. Beáta Tóhová  
riaditeľka ÚPSVaR Trebišov